



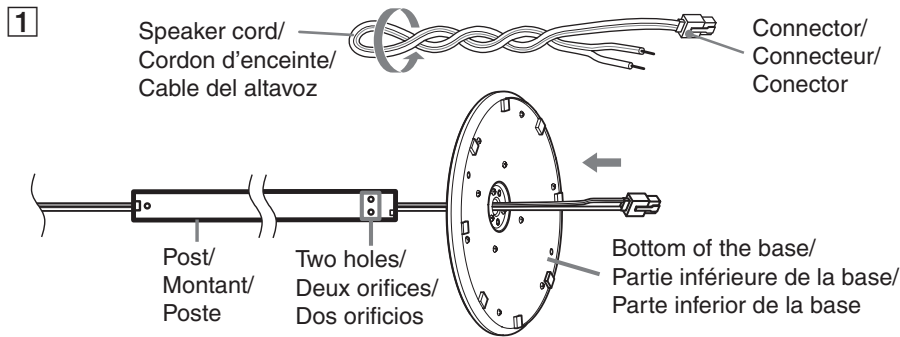
HT-SF470

Quick Setup Guide/Guide d'installation rapide/Guía de instalación rápida

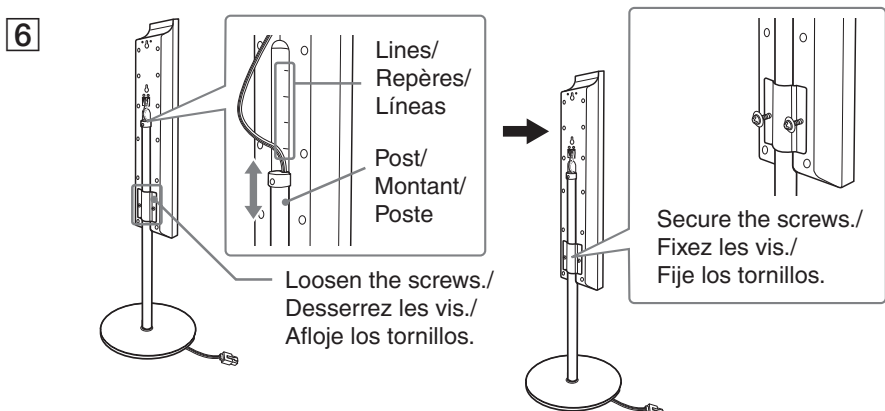
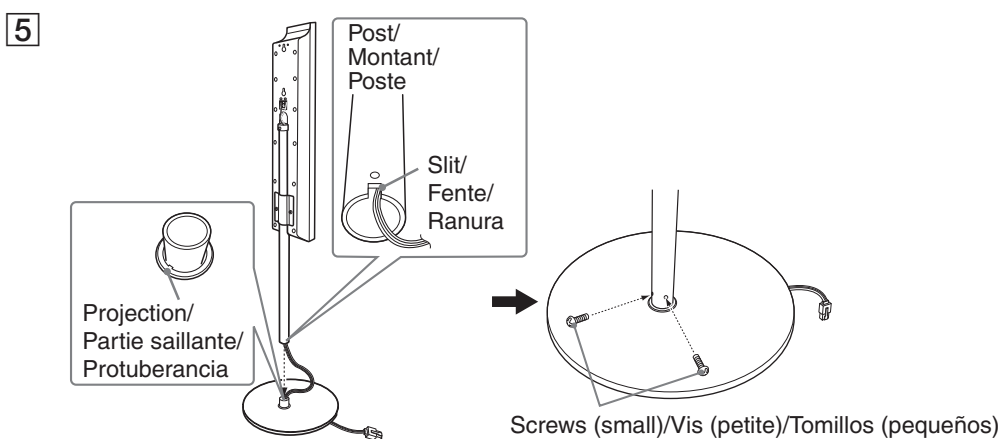
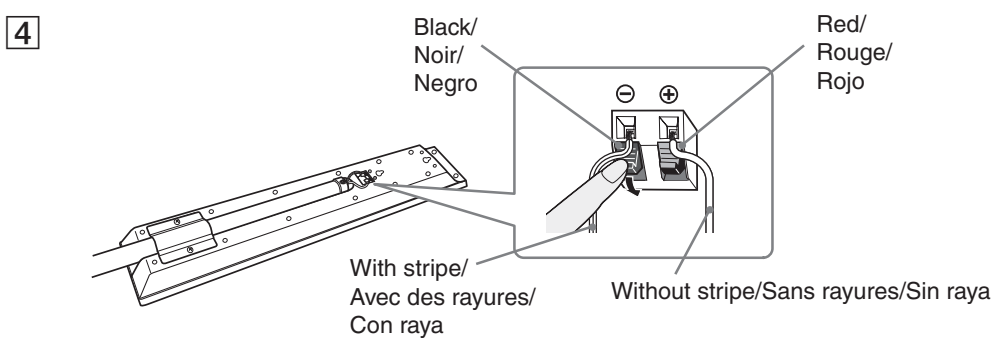
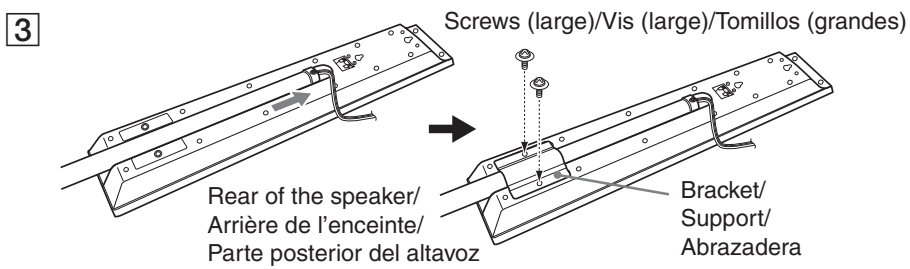
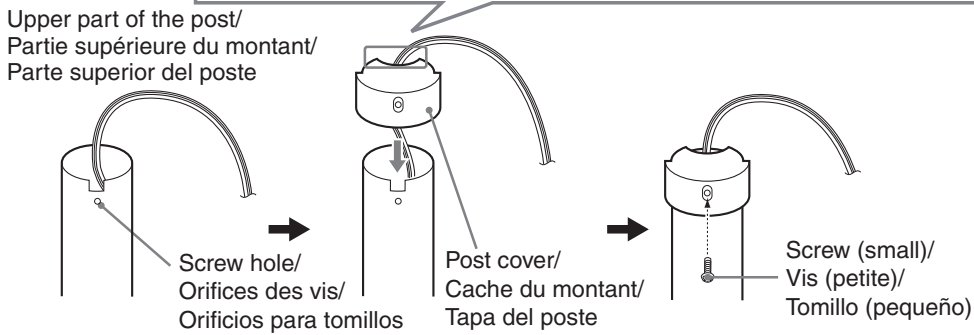
© 2010 Sony Corporation

Printed in Malaysia

1: Assembling the speakers/Assemblage des enceintes/Montaje de los altavoces



2 Thread the speaker cord through the hole of the post cover./
Faites passer le cordon d'enceinte à travers l'orifice du cache du montant./
Pase el cable del altavoz a través del orificio de la tapa del poste.



English

Before connecting the speakers, attach the speaker stand to the speaker.

Notes

- Be sure to use the correct speaker cords when connecting the speakers.
For details, refer to the operating instructions supplied with this receiver.
- For front speaker, use the short post with large base and the speaker cords with white / red connector.
- For surround speaker, use the long post with small base and the speaker cords with blue / grey connector.
- Spread a cloth on the floor to avoid damaging the floor.

1 Fold the speaker cord and twist it together. Thread the speaker cord through the hole in the base and post.

Be careful with the orientation of the post. Thread the speaker cord into the end of the post that has two holes.

2 Attach the post cover to the other end of the post.

Orient the slot toward you, attach the post cover so that the slot of the post engages with the tab of the post cover, then secure with the screw.

3 Lay the post in the slot of the speaker, slide the post to the end of the slot, then secure the post with the bracket and screws.

4 Connect the speaker cords to the speaker.

Extend the twisted speaker cord as before.

5 Attach the post to the base.

Insert and rotate the post slightly so that the slit on the lower part of the post aligns with the projection of the base, then secure the post with two screws.

6 Adjust the height of the speaker and the length of the speaker cord.

Loosen (but do not remove) the screws on the bracket, adjust the height of the speaker, then secure the screws. Adjust the speaker of one side, then adjust another speaker by checking the lines as a guide.

Note

When adjusting the height of the speaker, grasp the speaker so that the speaker does not fall.

Français

Avant de raccorder les enceintes, fixez le support sur celles-ci.

Remarques

- Veillez à utiliser les cordons d'enceinte adéquats pour raccorder les enceintes. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec cet ampli-tuner.
- Pour l'enceinte avant, utilisez le montant court doté d'une base large et les cordons comportant un connecteur blanc/rouge.
- Pour l'enceinte surround, utilisez le montant long doté d'une petite base et les cordons comportant un connecteur bleu/gris.
- Etalez un chiffon sur le sol pour éviter de l'abîmer.

1 Pliez le cordon d'enceinte et torsadez-le. Faites passer le câble d'enceinte dans l'orifice situé sur la base, puis dans celui situé sur le montant.

Vérifiez l'orientation du montant. Faites passer le câble d'enceinte à l'extrémité du montant comportant deux orifices.

2 Fixez le cache du montant sur l'autre extrémité du montant.

Orientez la fente vers vous, fixez le cache du montant de sorte que l'ergot du cache du montant s'encliquette dans la fente de celui-ci, puis fixez avec les vis.

3 Placez le montant dans la fente de l'enceinte, faites glisser le montant vers l'extrémité de la fente, puis fixez le montant avec le support et les vis.

4 Raccordez les cordons d'enceinte à l'enceinte.

Dérivez le câble d'enceinte préalablement torsadé.

5 Fixez le montant sur la base.

Insérez le montant et faites-le pivoter légèrement de façon à ce que la fente située sur la partie inférieure du montant s'aligne sur la partie saillante de la base, puis fixez le montant à l'aide de deux vis.

6 Ajustez la hauteur de l'enceinte et la longueur du cordon d'enceinte.

Dévissez les vis du support (sans les retirer), ajustez la hauteur de l'enceinte, puis serrez les vis.

Ajustez les enceintes une à une en vous aidant des repères.

Remarque

Lorsque vous ajustez la hauteur de l'enceinte, tenez-la pour qu'elle ne tombe pas.

Español

Antes de conectar los altavoces, ajuste el soporte de altavoz al altavoz.

Notas

- Asegúrese de usar los cables de altavoz correctos al conectar los altavoces. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con este receptor.
- Para el altavoz frontal, utilice el poste corto de base grande y los cables del altavoz con el conector blanco y rojo.
- Para el altavoz de sonido envolvente, utilice el poste largo de base pequeña y los cables del altavoz con el conector azul y gris.
- Extienda un trozo de tela en el suelo para evitar dañarlo.

1 Doble el cable del altavoz y retuércalo. Pase el cable del altavoz trenzado por el orificio de la base y el poste.

Tenga cuidado con la orientación del poste. Pase el cable del altavoz trenzado por el extremo del poste con dos orificios.

2 Coloque la tapa del poste en el otro extremo.

Orienté la ranura hacia usted, fije la tapa del poste de modo que la ranura del poste encaje con la lengüeta de la tapa del poste y, a continuación, fíjela mediante el tornillo.

3 Inserte el poste en la ranura del altavoz, deslice el poste hasta el final de la ranura y, a continuación, fije el poste con la abrazadera y los tornillos.

4 Conecte los cables de altavoz al altavoz.

Extienda el cable de altavoz trenzado tal y como se ha descrito anteriormente.

5 Instale el poste en la base.

Introduzca el poste y gírelo suavemente de modo que la ranura de su extremo inferior quede encajada con el saliente de la base. Seguidamente, fije el poste con dos tornillos.

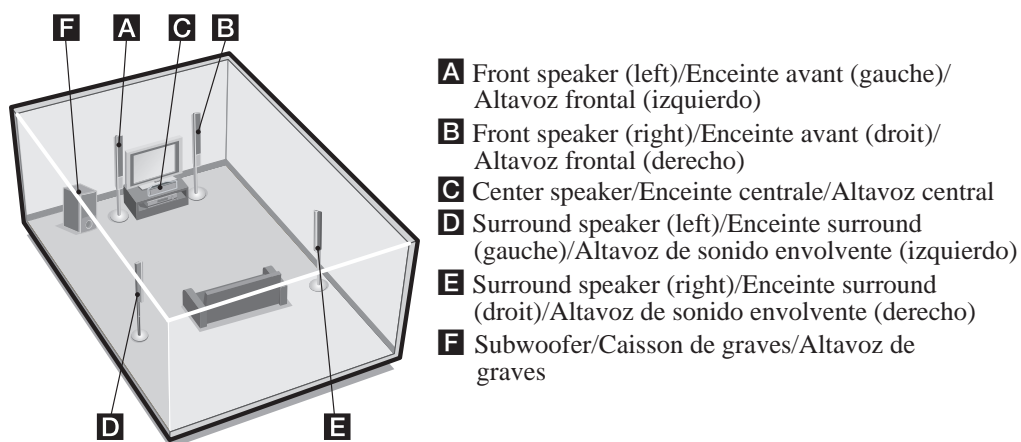
6 Ajuste la altura del altavoz y la longitud del cable del altavoz.

Afloje (sin extraerlos) los tornillos de la abrazadera, ajuste la altura del altavoz y, a continuación, fije los tornillos. Ajuste el altavoz de un lado y, a continuación, ajuste el otro altavoz tomando las líneas como referencia.

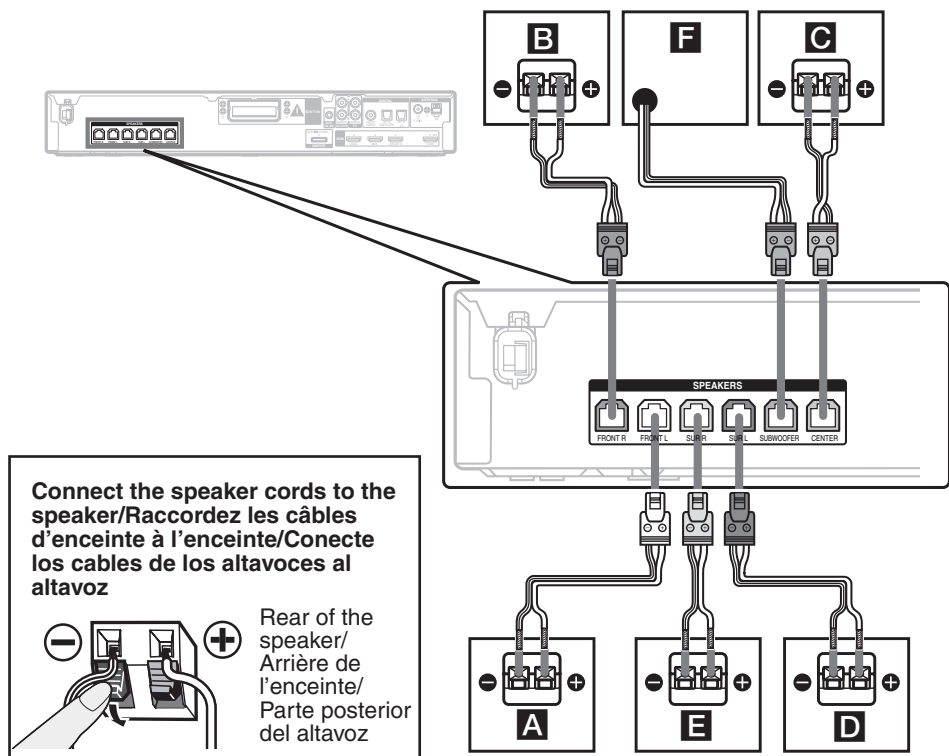
Nota

Cuando ajuste la altura del altavoz, sujételo de modo que no se caiga.

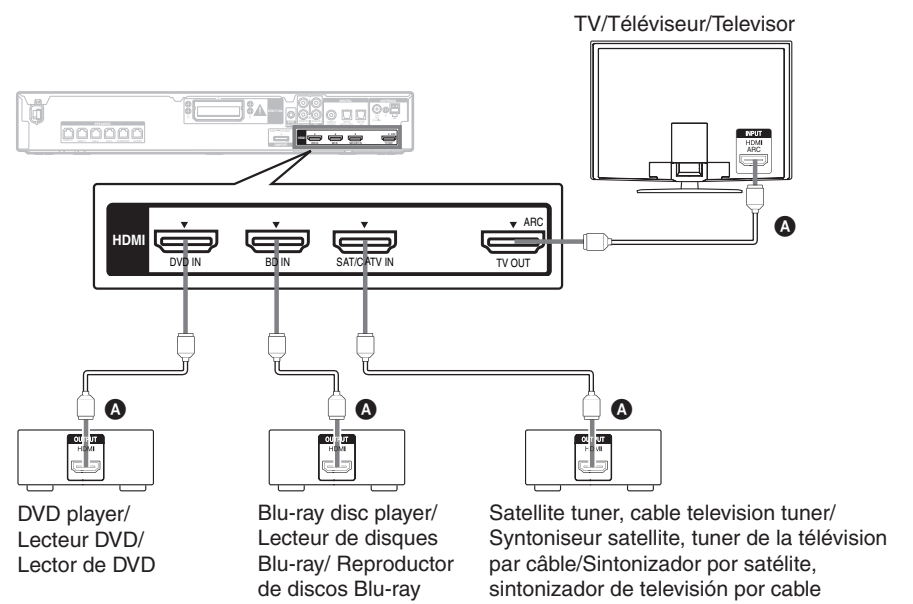
2: Setting up the speakers/Configuration des enceintes/Preparación de los altavoces



Connect the speaker cords by matching the color of the SPEAKERS jack of the receiver./Raccordez les câbles d'enceinte en respectant les couleurs de la borne SPEAKERS située sur le récepteur./Conecte los cables de los altavoces teniendo en cuenta el color de la toma SPEAKERS del receptor.



3: Connecting other components/Raccordement d'autres composants/Conexión de otros componentes



A HDMI cable (not supplied)/Câble HDMI (non fourni)/Cable HDMI (no suministrado)

English

Note on TV connection

If your TV is compatible with Audio Return Channel (ARC) function, the TV sound will output from the speakers connected to the receiver when you set "ARC" to "ARC ON" in SET HDMI menu. Otherwise, refer to the operating instructions for the audio connection of the TV to the receiver. For details on the TV settings, refer to the operating instructions of the TV.

Français

Remarque concernant la connexion d'un téléviseur

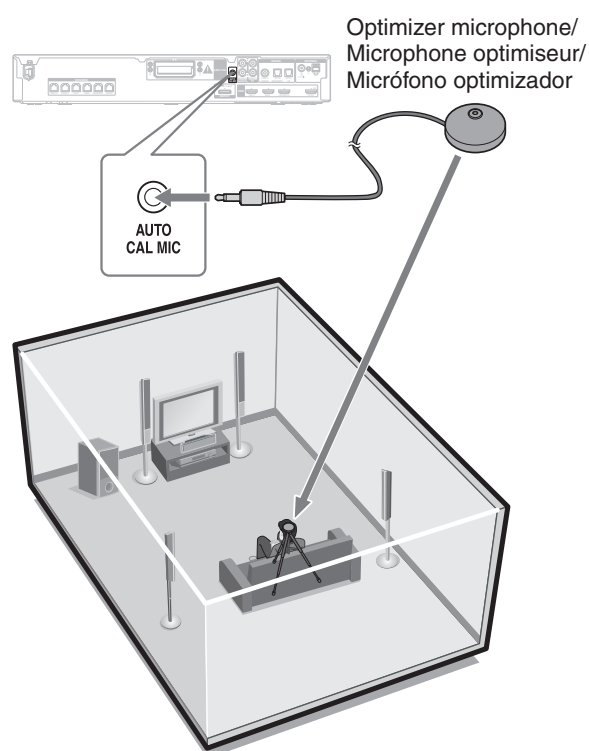
Si votre téléviseur est compatible avec la fonction ARC (Audio Return Channel), le son du téléviseur est émis via les enceintes raccordées au récepteur lorsque vous réglez « ARC » sur « ARC ON » dans le menu SET HDMI. Dans le cas contraire, consultez le mode d'emploi pour obtenir de plus amples informations sur la connexion audio du téléviseur au récepteur. Pour plus de détails sur les réglages du téléviseur, consultez le mode d'emploi du téléviseur.

Español

Nota sobre la conexión del televisor

Si su televisor es compatible con la función ARC (Canal de retorno de audio), el sonido del televisor se emitirá por los altavoces conectados al receptor si ajusta "ARC" como "ARC ON" en el menú SET HDMI. En caso contrario, consulte las instrucciones de conexión de audio del televisor al receptor. Para obtener más información sobre los ajustes del televisor, consulte su manual de instrucciones.

4: Performing the Auto Calibration/Étalonnage automatique/Calibración automática



English

- 1 Connect the optimizer microphone and set it at the listening position.
- 2 Press I/⏻ to turn on the receiver.
- 3 Press AMP MENU.
- 4 Press ⬆/⬇ repeatedly until "A.CAL MENU" appears, then press ⬆/⬇ or ➡.
- 5 Press ⬆/⬇ repeatedly until "A.CAL START" appears, then press ⬆/⬇.

The Auto Calibration starts in a few seconds.

The measurement process will take approximately 30 seconds to complete. When the measurement ends, a beep sounds and "SAVE EXIT" appears on the display.

- 6 Press ⬆/⬇ to save the measurement results.

Français

- 1 Raccordez le microphone optimiseur et installez-le à la position d'écoute.
- 2 Appuyez sur I/⏻ pour mettre le récepteur sous tension.
- 3 Appuyez sur AMP MENU.
- 4 Appuyez plusieurs fois sur ⬆/⬇ jusqu'à ce que « A.CAL MENU » s'affiche, puis appuyez sur ⬆/⬇ ou ➡.
- 5 Appuyez plusieurs fois sur ⬆/⬇ jusqu'à ce que « A.CAL START » s'affiche, puis appuyez sur ⬆/⬇.

L'étalonnage automatique démarre dans quelques secondes.

La mesure prend environ 30 secondes. Lorsqu'elle est terminée, un signal sonore est émis et l'indication « SAVE EXIT » s'affiche à l'écran.

- 6 Appuyez sur ⬆/⬇ pour enregistrer les résultats de la mesure.

Español

- 1 Conecte el micrófono optimizador y colóquelo en la posición de escucha.
- 2 Pulse I/⏻ para encender el receptor.
- 3 Pulse AMP MENU.
- 4 Pulse ⬆/⬇ varias veces hasta que aparezca "A.CAL MENU"; seguidamente, pulse ⬆/⬇ o ➡.
- 5 Pulse ⬆/⬇ varias veces hasta que aparezca "A.CAL START"; seguidamente, pulse ⬆/⬇.

La calibración automática se inicia en unos segundos.

El proceso de medición tarda unos 30 segundos en completarse. Cuando finaliza la medición, se escucha un pitido y aparece "SAVE EXIT" en la pantalla.

- 6 Pulse ⬆/⬇ para guardar los resultados de la medición.